

Mercredi 17 mars 2021



## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

# FEUILLETON

N° 37

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

### AFFAIRES COURANTES

#### DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

U. ASAGWARA

(N° 201) — *Loi sur la réduction du temps supplémentaire obligatoire des infirmières (modification de diverses lois)/The Restricting Mandatory Overtime for Nurses Act (Various Acts Amended)*

#### RAPPORTS DE COMITÉS

#### DÉPÔT DE RAPPORTS

#### DÉCLARATIONS DE MINISTRE

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

#### QUESTIONS ORALES

#### PÉTITIONS

M<sup>me</sup> ADAMS

M. ALTOMARE

U. ASAGWARA

M. LAMONT

M<sup>me</sup> LAMOUREUX

M. MALOWAY

M. MOSES

M. SALA

M. SANDHU

M. WASYLIW

M. WIEBE

**GRIEFS**

**ORDRE DU JOUR**

**AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**COMITÉ PLÉNIER**

**COMITÉ DES SUBSIDES**

(79 h 31 min)

---

**DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (taxe de responsabilité sociale en matière de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Social Responsibility Fee)*

(Période des questions orales — 3 min)

M. le *ministre* FIELDING

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*  
(M. LINDSEY — 19 min)

M. le *ministre* EWASKO

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire/The Advanced Education Administration Amendment Act*

(M<sup>me</sup> FONTAINE)

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act*

(M. LAMONT — 29 min)

M. le *ministre* EICHLER

(N° 41) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées/The Fair Registration Practices in Regulated Professions Amendment Act*

(M<sup>me</sup> LATHLIN — 16 min)

M. le *ministre* WHARTON

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment and Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

(M. WIEBE — 28 min)

M<sup>me</sup> la *ministre* SQUIRES

(N° 47) — *Loi sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants/The Early Learning and Child Care Act*

(M<sup>me</sup> FONTAINE)

M. le *ministre* EICHLER

(N° 61) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle/The Apprenticeship and Certification Amendment Act*

(M<sup>me</sup> LATHLIN — 25 min)

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* HELWER

(N° 3) — *Loi sur la fonction publique/The Public Service Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (gouvernance et obligation redditionnelle au sein du système de santé)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Health System Governance and Accountability)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

M. le *ministre* HELWER

(N° 12) — *Loi sur les aliénations de terres domaniales (modification de diverses dispositions législatives)/The Crown Land Dispositions Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* SCHULER

(N° 13) — *Loi sur les projets de construction dans le secteur public (appels d'offres)/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act*

M. le *ministre* WHARTON

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (tribunal de règlement des différends en matière de demandes d'indemnisation)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claim Dispute Tribunal)*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* SCHULER

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules/The Drivers and Vehicles Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* SQUIRES

(N° 19) — *Loi corrective n° 2 de 2020/The Minor Amendments and Corrections Act, 2020 (2)*

M. le *ministre* SCHULER

(N° 20) — *Loi sur la mise à l'essai des technologies des véhicules (modification de diverses lois)/The Vehicle Technology Testing Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 21) — *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des ministres et modifications connexes/The Conflict of Interest (Members and Ministers) and Related Amendments Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* SCHULER

(N° 23) — *Loi modifiant le Code de la route (contrôle de la circulation par des signaleurs)/The Highway Traffic Amendment Act (Control of Traffic by Flag Persons)*

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 25) — *Loi modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 26) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 27) — *Loi sur la compétence des tribunaux administratifs/The Administrative Tribunal Jurisdiction Act*

M. le *ministre* SCHULER

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement hydraulique/The Water Resources Administration Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 29) — *Loi de 2020 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2020*

M. le *ministre* FIELDING

(N° 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act*

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi électorale (publicité du gouvernement)/The Election Financing Amendment and Elections Amendment Act (Government Advertising)*

M. le ministre EWASKO

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Amendment Act*

M. le ministre FIELDING

(N° 35) — *Loi sur la protection des contribuables et la réforme réglementaire en matière de services publics (modification de diverses dispositions législatives)/The Public Utilities Ratepayer Protection and Regulatory Reform Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre PEDERSEN

(N° 36) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (salubrité des aliments et modifications connexes)/The Public Health Amendment Act (Food Safety and Other Amendments)*

M. le ministre JOHNSON

(N° 38) — *Loi améliorant la délivrance des permis de construction et d'électricité et la résolution des litiges connexes (modification de diverses dispositions législatives et édicition de la Loi sur la résolution des litiges en matière de permis)/The Building and Electrical Permitting Improvement Act (Various Acts Amended and Permit Dispute Resolution Act Enacted)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre CULLEN

(N° 45) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques et la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Public Schools Amendment and Manitoba Teachers' Society Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre FRIESEN

(N° 46) — *Loi sur la pratique et l'administration des tribunaux (modification de diverses dispositions législatives)/The Court Practice and Administration Act (Various Acts Amended)*

M. le ministre FIELDING

(N° 48) — *Loi modifiant la Loi sur la responsabilité financière et la protection des contribuables/The Fiscal Responsibility and Taxpayer Protection Amendment Act*

M. le ministre GOERTZEN

(N° 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée/The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 51) — *Loi sur les délais de prescription/The Limitations Act*

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 52) — *Loi corrective de 2021/The Minor Amendments and Corrections Act, 2021*

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 53) — *Loi n° 2 modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act (2)*

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 54) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 55) — *Loi de 2021 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2021*

M<sup>me</sup> la *ministre* GORDON

(N° 56) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter/The Smoking and Vapour Products Control Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 57) — *Loi sur la protection de l'infrastructure essentielle/The Protection of Critical Infrastructure Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 58) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 60) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (2)*

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 62) — *Loi modifiant la Loi sur les maladies des animaux/The Animal Diseases Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 63) — *Loi modifiant la Loi sur l'intrusion et la Loi sur la responsabilité des occupants/The Petty Trespasses Amendment and Occupiers' Liability Amendment Act*

M. le *ministre* CULLEN

(N° 64) — *Loi sur la modernisation de l'éducation/The Education Modernization Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 67) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique/The Public Health Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

---

## FEUILLETON DES AVIS

### AVIS DE MOTIONS POUR MARDI OÙ SERONT ABORDÉES LES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

#### PROPOSITIONS

M. MARTIN — Félicitations au personnel et aux bénévoles ayant contribué au déploiement de la campagne de vaccination de la province

15. Attendu :

que la pandémie de COVID-19 a posé des défis sans précédent;

que le gouvernement provincial s'est toujours engagé à protéger les personnes vulnérables de la province ainsi que les personnes les plus à risque;

qu'à long terme, la meilleure stratégie de défense contre la COVID-19 est la vaccination;

que le gouvernement provincial a mis en place un groupe de travail sur la mise en œuvre du programme de vaccination qui mobilisera l'expertise médicale et logistique interministérielle de la province afin de superviser la plus vaste campagne de vaccination de l'histoire du Manitoba;

que le gouvernement provincial a entrepris de vacciner les Manitobains au moyen d'une approche à plusieurs volets, notamment en ayant recours à des équipes de vaccination ciblée et à des supercliniques installées dans divers endroits de la province;

que les plans futurs prévoient le déploiement de cliniques et d'équipes mobiles qui interviendront dans des collectivités de l'ensemble de la province ainsi que le recours aux cabinets médicaux et aux pharmacies lorsque l'approvisionnement accru en vaccins le permettra;



que le gouvernement provincial a recruté des professionnels de la santé de l'ensemble du Manitoba qui ont offert leur temps et leur expertise afin de participer à cette campagne de vaccination historique;

que le gouvernement provincial a donné la priorité aux Manitobains les plus vulnérables vivant dans des foyers de soins personnels et que tous les résidents de ces foyers qui y avaient droit et qui y ont consenti ont reçu la deuxième dose du vaccin avant la fin du mois de février;

que le gouvernement provincial reconnaît que la COVID-19 a eu une incidence démesurée sur les Premières nations du Manitoba et qu'il collabore avec les chefs de ces Premières nations afin que la planification de la campagne de vaccination et la distribution des vaccins répondent aux besoins de ces collectivités;

que le gouvernement provincial se prépare à permettre à toute la population manitobaine de se faire vacciner lorsque le gouvernement fédéral sera en mesure d'offrir un approvisionnement adéquat en vaccins,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse les efforts des professionnels de la santé et de la logistique du groupe de travail sur la mise en œuvre du programme de vaccination, des professionnels de la santé qui se sont portés bénévoles pour l'administration des vaccins ainsi que de tout le personnel de première ligne dont la persévérance et le courage ont soutenu la population manitobaine durant cette période sans précédent.

---

## **AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ**

Le Comité permanent de la justice se réunira le lundi 22 mars 2021, à 18 heures, dans la salle 255 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.

---